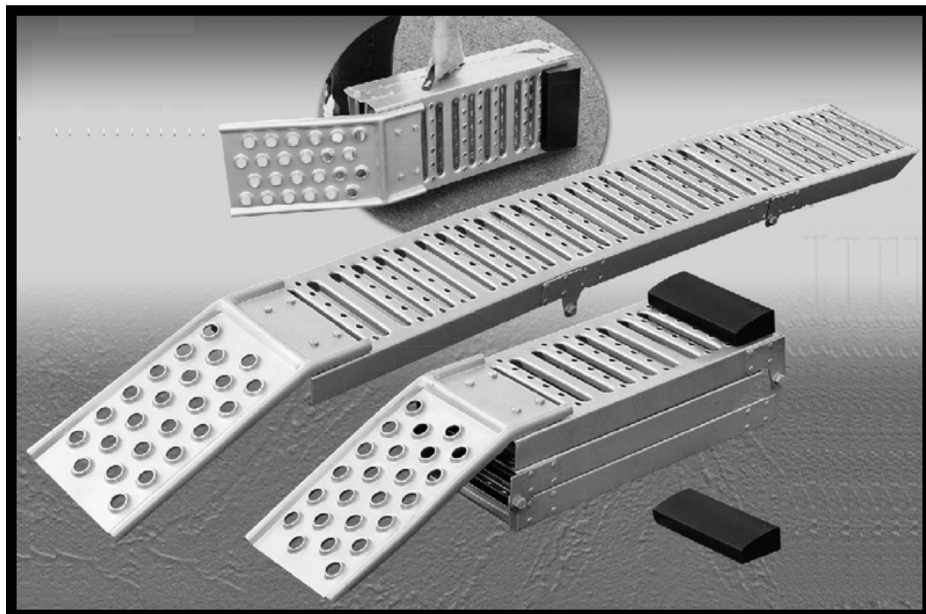


FALTBARE AUFFAHRRAMPE

Art.-Nr./No. d'art. 221462



TEDURA

BEDIENUNGSANLEITUNG

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG · CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNHINWEIS

Bevor Sie diese Ausrüstung in Gebrauch nehmen, lesen Sie bitte alle Anweisungen und Sicherheitshinweise durch. Die Nichteinhaltung der Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zur Verletzung von Personen bzw. Sachschäden führen.

Ihre neuen Auffahrrampen sind darauf ausgelegt, das Be- und Entladen eines Pick-ups bzw. den Transport eines Motorrad oder Rasenmähers zu erleichtern. Sie sind NICHT dafür vorgesehen, im ausgeklappten Zustand das Gewicht eines Fahrzeugs zu tragen. Ein Fahrzeug kann nur auf die Schienen gefahren werden, wenn diese zusammengeklappt sind. Die Ladeschiene hat (in zusammengeklapptem Zustand) eine maximale Tragkraft von 800 kg pro Schiene. Als Schienensystem zum Laden von Geländewagen (ausgeklappte Form) liegt die maximale Tragkraft bei ca. 227 kg pro Schiene.

WICHTIG: Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg an einem sicheren, einfach zu findenden Ort auf, denn Sie werden diese brauchen, wenn Sie Funktionsstörungen oder Reparaturen im Rahmen der Garantie geltend machen möchten.

WARNHINWEIS!

BEIM ÖFFNEN BZW. ZUSAMMENKLAPPEN JEDER SCHIENE FINGER NICHT IN DIE BEWEGLICHEN SCHARNIERE BRINGEN.

Vor dem Gebrauch muss der Eigentümer bzw. Nutzer alle Warn- und Sicherheitshinweise sowie Gebrauchsanweisungen zu dem Produkt sorgfältig lesen, zur Kenntnis nehmen und befolgen. Wenn der Nutzer keine ausreichenden Deutschkenntnisse hat, muss der Eigentümer/Käufer bzw. dessen Beauftragter dem Nutzer die Warn-/Sicherheitshinweise bzw. Gebrauchsanweisungen zu dem Produkt in dessen Muttersprache vermitteln, damit der Nutzer deren Inhalt verstehen kann.

SICHERHEITSHINWEISE

AUFFAHRRAMPE

1. Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung alle Anweisungen lesen, beachten und befolgen.
2. Zum Ver-/Entladen nur auf festem, ebenem Untergrund einsetzen.
3. Die Nenntagkraft der Schienen von 227 kg pro Schiene im ausgeklappten Zustand NICHT überschreiten. Die Nenntagkraft der Heckklappe des Pick-ups nicht überschreiten – siehe Handbuch des Fahrzeugs.
4. Auf ausreichenden Abstand zu den Schienen achten (Hände, Füße). NICHT unter eine Schiene greifen oder mit Körperteilen darunter geraten.
5. Eine Schiene, die in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint, Anzeichen von Verschleiss aufweist oder nicht ordnungsgemäss funktioniert, MUSS SOFORT AUSSER GEBRAUCH GENOMMEN UND REPARIERT WERDEN.

BEDIENUNGSANLEITUNG

6. Werkzeug oder andere Ausrüstung NICHT unter den Schienen ablegen.
7. Diese Ausrüstung/Hebezeug NICHT verwenden, ohne zuvor alle Anweisungen, Vorsichtsmassnahmen und Warnhinweise gelesen und verstanden zu haben. Versäumnisse in dieser Hinsicht können zur Verletzung von Personen bzw. Sachschäden führen.
8. Diese Schienen sind NUR für die Verwendung mit nach unten weisendem Ver-bindungsflansch (siehe Montageanleitung) ausgelegt. Wird die Schiene mit nach oben zeigendem Flansch benutzt (um die Seiten als Reifenführung zu nutzen), reduziert sich die Nennt Tragkraft erheblich.
9. Diese Schienen sind darauf ausgelegt, am oberen Rand Ihrer Heckklappe oder Ihres Anhängers aufzuliegen. Wenn Sie dabei keine schützende Unterlage verwenden, werden diese SCHIENEN DEN SCHUTZLACK IHRES FAHRZEUGS VERKRATZEN.
10. Bei ausgeklappten Schienen die maximale Höhe von 100 cm nicht überschreiten. Der Einsatz der ausgeklappten Schienen über die empfohlene maximale Ladehöhe hinaus kann zu Schäden an dem zu ladenden Material bzw. zur Verletzung von Personen führen.
11. Vor dem Einsatz der Schienen sicherstellen, dass sich LKW oder Anhänger in einer sicheren Parkposition befinden (sicherstellen, dass die Handbremse angezogen ist). Zum Arretieren der Räder Sicherungskeile verwenden. Wenn das Fahrzeug bzw. der Anhänger beim Ver- bzw. Entladen nach vorne rollt, können die Schienen vom Fahrzeug abrutschen, sodass die Ladung herabfällt.
12. Schienen prüfen um sicherzustellen, dass die Winkelschiene vollständig am Heck Ihres Fahrzeugs oder Anhängers aufliegt. Nur auf hartem, ebenem Untergrund verwenden. Andernfalls kann dies zu potentiell gefährlichen Situationen führen, die wiederum die Verletzung von Personen bzw. Sachschäden bedingen können. VERMEIDEN Sie feuchte Bereiche, da diese rutschig sein können, genauso wie Bereiche mit losem Schotterbelag.
13. Ausgeklappte Schienen vor dem Ladevorgang mit Hilfe der Sicherheitsketten am Fahrzeug sichern.
14. Wenn die Schienen ausgeklappt sind, das zu ladende Gerät NICHT auf die Schienen fahren bzw. beim Laden darauf sitzen. Zu ladende Geräte müssen manuell über die ausgeklappten Schienen geschoben werden.
15. Aufgrund potentieller Gefahren, die mit dieser Art von Ausrüstung verbunden sind, DÜRFEN AN DIESEM PRODUKT KEINERLEI VERÄNDERUNGEN VORGENOMMEN WERDEN.
16. Versäumnisse bei der Beachtung dieser Kenndaten/Warnhinweise können zur Verletzung von Personen bzw. Sachschäden führen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

AUFBOCKEN

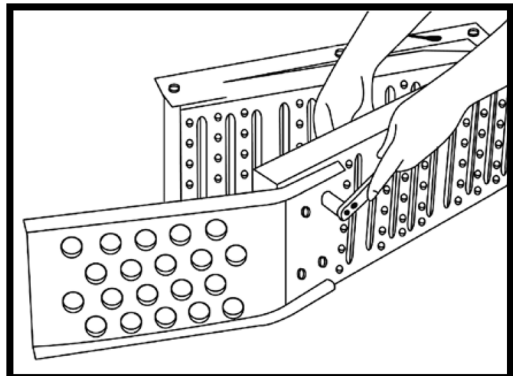
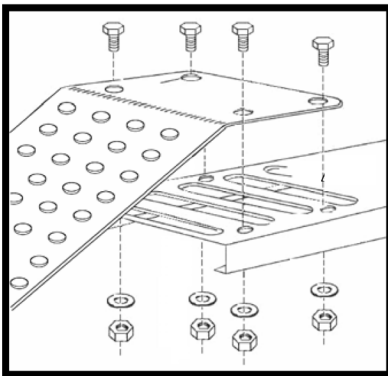
1. Vor dem Gebrauch dieses Geräts alle Anweisungen sorgfältig lesen, beachten und befolgen.
2. Last zwischen den Schienen mittig ausrichten.
3. Ein gleichhohes Schienenpaar verwenden, um das Fahrzeug an einem Ende aufzubocken.
4. Versäumnisse bei der Beachtung dieser Kenndaten/Warnhinweise können zur Verletzung von Personen bzw. Sachschäden führen.
5. Die Schienen dürfen nicht verwendet werden, um beide Enden eines Fahrzeugs bzw. das Fahrzeug nur auf einer Seite aufzubocken.
6. Während das Fahrzeug auf den Schienen steht, Bremsen, Motor, Kupplungs- und Getriebeteile, Antriebswellen, Gelenkkupplungen oder Räder nicht demontieren.
7. Sicherstellen, dass Räder, die auf die Schienen gefahren werden sollen, geradeaus in Richtung der Schienen gerichtet sind und die beiden Schienen mittig an den Rädern anliegen.
8. Eine weitere Person, die ausserhalb der Fahrtrichtung des Fahrzeugs steht, sollte die Situation beobachten und dem Fahrer Anweisungen erteilen, wenn dieser auf die Schienen hinauf- bzw. wieder herunterfährt.
9. NIEMALS plötzlich beschleunigen oder die Bremse betätigen. Langsam und vorsichtig vorgehen. Sobald das Fahrzeug oben auf den Schienen steht, Bremsen nur dazu nutzen, um ein Überfahren zu vermeiden.
10. Automatikschaltung in die neutrale Position bringen/Fahrzeug in den Leerlauf schalten. Bremsen lösen; das Fahrzeug darf sich jetzt nicht bewegen. Feststellbremse anziehen. Fahrzeug in Parkposition bringen (bzw. bei manueller Schal-tung den Rückwärtsgang einlegen). Räder am Boden mit Sicherungskeil fixieren.
11. Sicherstellen, dass beide Räder ordnungsgemäss auf der Tragfläche der Schienen positioniert sind. Aus einer sicheren Position heraus das Fahrzeug in alle Richtungen schaukeln lassen (seitlich, vor und zurück), um zu prüfen, dass Fahrzeug und Schienen stabil stehen. Prüfen, ob die Schienen während des Ladevorgangs beschädigt wurden bzw. sich durchbiegen.
12. An diesem Produkt dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

TEILELISTE

Bitte sicherstellen, dass alle Teile mitgeliefert wurden, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Teil-Nr.	Beschreibung	Menge
1	Faltschiene mit Tragegriff	2
2	Winkelschiene mit Sicherheitsketten	2
3	Reifenarretierblock	2
4	Bolzen und Arretiermutter (M10X20)	8
5	Bolzen, Mutter & Unterlegscheibe (M8x35)	4
6	Bolzen, Mutter & Unterlegscheibe (M8x20)	4
7	Bolzen & Unterlegscheibe (M8x16)	4
8	Bolzen, Mutter & Unterlegscheibe (M6x16)	2



Für die Montage benötigtes Werkzeug:

- Rollgabelschlüssel, 13mm

WARNHINWEIS: Die Montage NUR wie oben gezeigt ausführen (Siehe Zeichnung 1 und Zeichnung 2). Montag NICHT mit dem Verbindungsflansch nach oben ausführen. Der Flansch ist belastbar, wenn die Biegung nach unten zeigt, und ist nicht darauf ausgelegt, um die Schienen als Reifenführung zu verwenden. Siehe Abbildungen 1, 2 und 3.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Abb. 1
ANSICHT IM
PROFIL

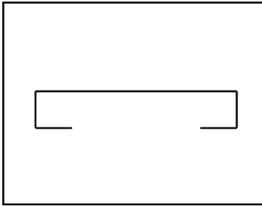


Abb. 2
KORREKTE
MONTAGE

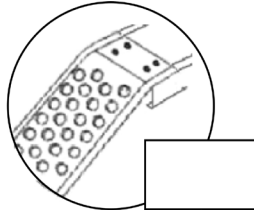
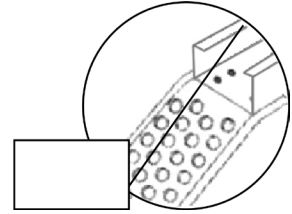


Abb. 3
FALSCHES
MONTAGE



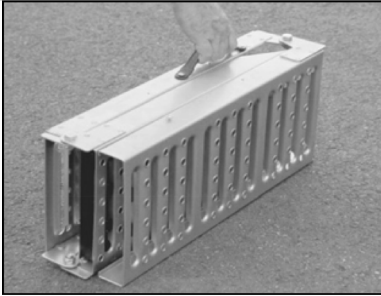
GEBRAUCHSANWEISUNG

VORSICHT: FINGER BEIM AUF- UND ZUSAMMENKLAPPEN DER SCHIENE NICHT IN DIE SCHARNIERE BRINGEN.

1. Beim Ver- und Entladen der Ausrüstung vorsichtig vorgehen.
2. **WARNHINWEIS:** Last gleichmässig und mittig auf den Schienen verteilen.
3. Die Schienenoberflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl- oder Fettanlagerungen sein.
4. Die Schiene mit Hilfe der Sicherheitsketten an der Ladefläche verankern. Siehe Abbildungen 4 & 5.
5. Beim Ver- bzw. Abladen eines Fahrzeugs sicherstellen, dass der Motor ausgeschaltet ist.
6. **WARNHINWEIS:** Aufgrund der mit dieser Art von Ausrüstung potentiell verbundenen Gefahren dürfen an diesem Produkt für den Gebrauch KEINERLEI ÄNDERUNGEN vorgenommen werden.
7. **WARNHINWEIS:** Es dürfen nur vom Originalhersteller gelieferte Anbauteile und/oder Adapter verwendet werden.

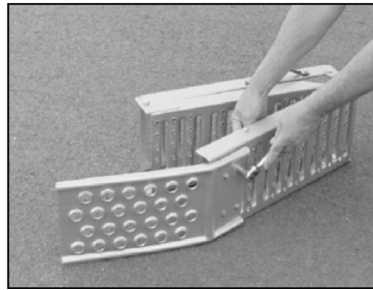
BEDIENUNGSANLEITUNG

SCHRITT 1



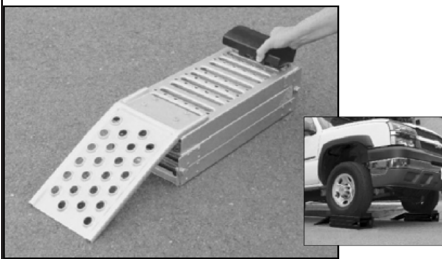
Jede Schiene mit Hilfe des Griffs im Ersten Abschnitt der Schiene öffnen und aus der Verpackung nehmen.

SCHRITT 2



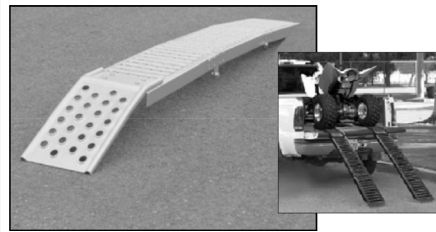
Ersten Abschnitt der Schiene öffnen und Winkelstück mit den 4 Schrauben festschrauben.

SCHRITT 3



Bei Einsatz als LKW-Rampe, den im Inneren der gefalteten Abschnitte sitzenden Arretierblock herausnehmen und am Ende der Schiene wie gezeigt einsetzen.

SCHRITT 4



Zwecks Einsatz als Geländewagenrampe, Arretierblock herausnehmen und die beiden Abschnitte wie gezeigt ausklappen.

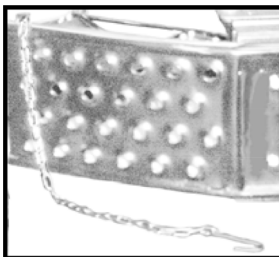


Abb. 4



Abb. 5

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARTUNG/INSPEKTION

Diese Schienen sind in Übereinstimmung mit den mitgelieferten Anweisungen zu lagern. Vor dem Gebrauch muss jede Schiene überprüft werden. Schienen von Schmutz- oder Ölanlagerungen sauber halten. Nicht verwenden, wenn die Schienen in irgendeiner Form beschädigt sind.

- Vor jedem Gebrauch visuell auf Risse, Knicke, lose oder fehlende Teile bzw. Rost prüfen.
- Eine Schiene, die in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint, Anzeichen von Verschleiss aufweist oder nicht ordnungsgemäss funktioniert, MUSS SOFORT AUSSER GEBRAUCH GENOMMEN UND REPARIERT WERDEN.
- Alle Oberflächen reinigen und Kennzeichnungen, Warnhinweise und Gebrauchsanweisungen aufbewahren. Wenn Kennzeichnungen, Warnhinweise bzw. Gebrauchsanweisungen ersatzweise benötigt werden, wenden Sie sich zwecks Anforderung bitte an den Kundenservice.

GARANTIE

- Das Gerät hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden die von falschem Gebrauch herrühren fallen nicht unter die Garantieansprüche.